


 **Convert**
Some new features are disabled to prevent problems when working with previous versions of Office. Converting this file will enable these features, but may result in layout changes.

 **Protect Document**
Control what types of changes people can make to this document.

 **Check for Issues**
Before publishing this file, be aware that it contains:

- Document properties, author's name and editor names
- Content that cannot be checked for accessibility issues because of the current file type

 **Manage Versions**
There are no previous versions of this file.

Properties ▾

Size 99.5KB
 Pages 8
 Words 2532
 Total Editing Time 775 Minutes
 Title Multinational Brigade South West
 Tags Add a tag
 Comments Add comments

Related Dates

Last Modified 01-Apr-03 22:29
 Created 01-Apr-03 08:02
 Last Printed

Related People

Author  J1_INTERPRETER_ADMIN
 Add an author
 Last Modified By  J1_INTERPRETER_ADMIN

Related Documents

 Open File Location
[Show All Properties](#)

Multinational Brigade South West
 - J2 Collection & Production -

PRIZREN, 17Mar03
 HQ MNB SW
 CAMP PRIZREN
 AUTOKO: 4800 202
 KPN: 6120

Protocol on the contents of the seized documents of Jetullah QUARRI/“GURI”

1. DOCUMENT No. 2.44 Title: Guard duty log – UCK – TMK

Contents of the document:

- Entries of the commander of the guard of an UCK/TMK base, presumably 3rd Coy of the Bn “Sadik SHALA“ Div 3 of the 121th Bde “KUMANOVA”

Page	Contents
Book cover	Protocol Guard duty log of UCK / TMK base, dated 20/21Oct99.
Inside	Guard duty log of base. Signature of LUMNI GRAISHTA.
Page 1 Entry No. 1	20/21Oct99: Duty officer of the base command is Hamit HALILI. 3 fighters: Nysret BALIU, Sadri BUNGU, Milalim GURI have entered

	the base without permission. They were brought to “GURI“ who wrote a statement.
Entry No. 2	21/22Nov99: Duty officer Muhamet BILALLI. Gazmet HALIMI does not follow the orders of the Long-range RECCE Bn for Special Operations of the HQ.
Entry No. 3	22Nov: Duty officer Rifat YMERI. Fadil HYSENI, Muhamet BILALLI, Hamit HALILI, and Emrush QATANI arrived too late at the base – had the permission of the Deputy Commander of the 60th Bde. Gazmet HALIMI enters and leaves the base without permission. Muhamet PREBA leaves the base without permission.
Back of page 2	No entry.
Page 2 Entry No. 1	23/24Oct99: Duty officer Fadil HYSENAJ.
Entry No. 2	Fighters Gazmend PIROKA and Mustaf GOSHI on personal leave, 23 - 24 October until 2000 hrs.
Entry No. 3	Shdip QORI, Blerim QARI, Sodri BUMGA, Avdullah NISHORI, Bujor BOJROKTOPI, Nysert BOLILI, Noim BUJORI, and Ymer SYLEJMANI leave for shooting.
Entry No. 4	1820 - 1850 hrs: KFOR vehicle at red house.
Entry No. 5	1740 hrs: Mahomet BILLOLLI, Emrush QOTOMI, Muhamet RREBA, and Jsok ASLLOMI leave the base.
Entry No. 6	Besim BYTYQI and Kenan RRUGOQI awol.
Entry No. 7	Bedri CADROKU, Bojram MEHMETI, and Fehmi METOJ awol.
Back of page 2 Entry No. 1	24Oct99: Besim BYTYQI unauthorized firing.
Entry No. 2	23/24Oct99: Duty officer Hysonoj.
Entry No. 3	24/25Oct99: Duty officer Emrush QATANI. Febi ABAZI and Driton GERGURI go to the HQ. 10:05 hrs: Arrival of the ARD journalists.
Entry No. 4	25/26Oct99: Duty officer Muhamet BILALLI.
Back of page 2/page 3 Entry No. 5	26/27Oct99: Duty officer Lumni GRAISHTA. Skender BASHA arrives with visitors. 1425 hrs: Visit by KFOR. 2135 hrs: Burst of fire from the direction of GJURKOVCI (GLOGOVCE (EN 12 06)?). 00:10 hrs: KFOR arrives due to the shooting.
Entry No. 6	27/28Oct99: Duty officer Daut TERSHANI. KFOR questioning again with respect to the shooting the day before.
Back of page 3 Entry No. 1	29/30Oct99: Duty officer Muhamet BILALLI. GURI has given leave to the 1st platoon from 28Oct – 05Nov99. 1500 hrs: Visit by Col Shpetim GOLENI.
Entry No. 2	30Oct99: Duty officer Lumni GRAISHTA. 18:00 hrs: KFOR control; refused due to the absence of “GURI“ and his

	Deputy RAKETA.
Entry No. 3	31Oct/01Nov99: Duty officer Hamit HALILI.
Page 4 Entry No. 1	Suspect vehicle; the guard was alerted and fired into the air. At 21:15 hrs the same action.
Entry No. 2	01/02Nov99: Duty officer Befir GASHI. 14:30 hrs: Visit by Commander PEKA. Melihate ZEFIR and Lirie MASKULI in FERZAJ (UROSEVAC (EM 13 83)). Zymer LUBOVCI in SHTIMJE at the doctor's.
Back of page 4 Entry No. 1	Explosion at a large distance.
Entry No. 2	02/03Nov99: Duty officer Emrush QATANI. Shemsi BAJRAMI awol. Melihate ZEFIRI, Lirije MEKSULI, and Nebili MEKSULI on personal leave until 03Nov99.
Entry No. 3	09:20 hrs: Agreed visit byKFOR; "GURI" absent.
Entry No. 4	03/04Nov99: Duty officer Emrush QATANI.
Page 5 Entry No. 1	04/05Nov99: Duty officer Rifat YMERI. 1. Visit by the Deputy Guard Cdr Ramiz LLOOROVCI. 2. AZIZ TAFOLLI and Belrim GURI awol.
Entry No. 2	05/06Nov99: Duty officer Lumni GRAISHTA. "GURI" and Deputy Mufaili RRETHE drive to the HQ. Arsim KODRU and Ismet TRALLI visit their families.
Back of page 5 Entry No. 1	Tershani and Vasel SHALA have been in PRISTINA.
Entry No. 2	Change of duty officer on 05/Nov99; new duty officer Hamit HALILI.
Entry No. 3	Kenan RRUGACI disobedience to orders.
Entry No. 4	Change of guard duty to Fadil HYSENATI.
Page 6 Entry No. 1	08Nov99: Duty officer Islam ELSHANI. 1. Gazmed HALIMI insults Arsim KADRA. 2. Bujar BAJRAKTARI awol.
	Painted pictures in the last third of the guard duty log; signature Lumni GRAISHTA on one page; on the last page signatures of Lumni GRAISHTA and Vasel SHALA, F. Sh. GUNCAT, DOB: 27May99 ¹ , secondary school at MALISHEVO.

Note:

The duty officers are presumably in the rank of group leaders / platoon leaders. The entries primarily refer to the misconduct of ex-fighters of the UCK. Furthermore, entry of the presence and absence times of superiors and mention of several visits by KFOR. Entries do not provide any essential findings.

¹ Note of the translator: The year of birth obviously is an error due to the frequent use of the year 99 in this context.

2. DOCUMENT No. 1.49 Title: War notebook of the soldiers - Diary of the wartime in 1999

Contents of the document:

1. Entries regarding the course of the war during the Kosovo crisis as of Jan `99
2. Rolls of fighters
3. Entries of events following the end of the combat actions until Nov `99

Page	Contents
Fly leaf with personal data 1997	121th Bde "KUMANOVA". Bn "Sadik SHALA" Div 3. 3th Coy GREJCEVCE (DM 94 96). Notebook of the fighters of the military division. 12Jan99: LANISTE (DM 96 93). Mefail HELSHANI, Deputy Cdr of "GURI-2". Ist Bn of the 60th Bde Long-range RECCE Bn for Special Operations of the HQ "KUMANOVA".
January	07Jan99: Cdr CELIKU and representatives of the HQ agree that the 2nd Coy will become the 3rd Coy of the Bn "Sadik SHALA" Div 3 of the 121th Bde "KUMANOVA" and will be deployed in the NERODIME zone. The area comprises: Road from DULJE (DM 95 89) via CAJDRAK (DM 94 95) to VRSEVCE (DM 93 93).
4 January center	Cdr Goga HAQITI, Cdr DRINI; irrelevant context.
5 January	Cdr UKI; irrelevant context.
9 January	Battle near RECANE (DM 90 90) on 15Jan99. "GURI" and "RAKETA-M" successfully reinforce the troops stationed there without any casualty.
11 January	17Jan99: Again combat operations near RECANE.
12 January	18Jan99: Serbian forces attack GREJCEVCE (DM 94 96); two injured on the part of the UCK.
13 January	19Jan99: Again combat operations. "GURI" and "RAKETA-M" occupy battle positions of Cdr TAMILA near TOPILO (DM 97 96).
14 January	20Jan99: Arrest of Hizer JESMINI from RECANE (DM 90 90) due to conspicuous movements.
16 January	23Jan99: Aziz FEYA and Shefket RAMA arrested; they have shown a cave near TOPILO (DM 97 96) to journalists.
21 January	28Jan99: "GURI" walks together with Xhevat BUJARI. Islam HELSHANI and Muhamet BILALLI go to the Commander 121 Bde "KUMANOVA".
29 January	06Feb99: Talk with platoon leaders: Artem TERSHANI (Ist Platoon), Webil TROLLI (IInd Platoon), Syl QARRI (IIIrd Platoon), Hamit HOLILI (IVth Platoon).
30 January	14Feb99: Scouts receive the report that the son of Thair TROLLI was murdered by the Serbian police. In response, Muhamet BILALLI,

	Syleman QARRI, Safet ELSHANI, and Xhevat BUJARI attack a police station at "QAFE" (pass) and kill four policemen.
4 February	19Feb99: One of two Serbian helicopters attacking the base (presumably HQ "GURI") in LANISTE (DM 96 93) is hit.
5 February	21Feb99: Combat operations near MOVLJANE (DM 92 91) and KRUSHIC.
9 February	02Mar99: Platoon leader Sylejmann QARRI fires a GULINOV, cal 12.7 (presumably anti-aircraft gun), at a MIG 21.
11 February	14Mar99: UCK attack a base (presumably a police station) in LUBOVCE (DM 9497). According to the information by Safet HELSHANI and Xhevat BUJARI, 4 Serbian policemen were killed.
14 February	24Mar99: Talk of the subunit leaders, IIIrd platoon: Shqeri ELSHANI, Haim KADRIU, and Skender TERSHANI.
16 February	31Mar99: "GURI" launches successful attacks against Serbian forces in MOVLJANE (DM 92 91) via BUDAKOVO (DM 95 89).
19 February	03Apr99: „GURI“ and 10 fighters successfully attack Serbian forces in VRANICE (DM 93 86) via BUZALJA (DM 93 88).
20 February	06Apr99: Combat actions near KRUSHIEC.
22 February	06Apr99: Combat actions near DRAGAQIN with "GURI" taking part.
25 February	Roll of the fighters of the Vth Platoon.
28 February	11Apr99: 12 fighters give support in the NERODIME zone until 21Apr99.
2nd page after 28 February	12Apr99: Order for the following assignments / manning: Sadri PRTESHI – Platoon Leader IIIrd Platoon, deputy: Naim LUBOVCI. Jsak HELSHAMI - Platoon Leader Vth Platoon, Deputy: Mehmet BUNGU. Sylejman QARRI – Company Commander 1st Coy, Deputy: Naim KADRIN. Adem BERISHA - military superior of Vth Platoon.
1 March	13Apr99: Adem BERISHA is injured by an exploding mine. Fighters return with ammunition from FYROM.
6 March	Roll of the fighters sent for FYROM.
7 March	14Apr99: Vesel HELSHAMI in pretrial detention from 14 to 21Apr99.
10 March	Roll, then 1st Coy – SYLA / 2nd Coy – ABI.
15 March	22Apr99: Combat actions near QARRVE and BUNGOE; 4 killed in action and 3 casualties.
16. March	23Apr99: Roll for the reinforcement of the NERODIME zone.
17 March	21 – 24Apr99: Several combat actions; roll of casualties.
27 March	27May99: Roll of fighters for the reinforcement of the PASHTRIK zone.
28 March	30May99: Serbs set a house in BOJ on fire / exchange of fire. 31May99: "GURI" and 10 fighters reinforce at TERPEZ (TREPNIKA DM 78 80?).
31 March	02Jun99: "GURI" gives instructions to pay DM 1,000 to the Company Commander 1st Coy for his expenses.
Page after	04Jun99: Combat actions in LLADROVCE (LANDOVICA DM 74 79?).

31 March	05Jun99: Combat actions in the area of TERPEZ (TREPnica DM 78 80?) LLADROVCE (LANDOVICA DM 74 79?).
02 April	05Jun99: Combat actions near STOLLIQVE, GUNCAT, TEMEQIN.
06 April	“GURI“ and 2 fighters visit JAVOR, GUNEAT, and PETRESHTICE (PETRASTICA (DM 96 03)?).
07 April	08Jun99: Shooting near BERISHE. 09Jun99: Muhamet BILALLI is ordered back to the NERODIME zone.
08 April	On 09Jun99, a well of the Serbian police was mined. On 10Jun99, 2 Serbs were killed by the mines.
09 April	12Jun99: “GURI“ returns from a control ride across the region of JAVOR, GUNEAT, and (PETRASTICA (DM 96 03)).
12 – 14 April	16Jun99: Report on the combat actions near SUVA REKA (DM 86 90). 21 Apr – 10 May: “GURI“ and his battalion give ground to TOPILL (TOPLICANE DM 84 86?) and surroundings. On 13May99, Agim CEKU orders the deployment of the forces to KRAJNIC (KRAJK DM 72 81?). On 16May99, again combat actions near KRAJNIC (KRAJK DM 72 81?). On 10Jun99, the UCK launches a successful attack against a Serb convoy during the reconnaissance of the CARRALEVE pass.
16 April	17Jun99: “GURI“ and his battalion enter SUVA REKA (DM 86 90).
18 April	Meeting of the UCK officers; list of participants.
23 April	07Jul99: “GURI“ has meeting with KFOR.
26 April	11.07.99: The 1st Bn of the 60th Bde comprises more than 236 fighters.
29 April	12Jul99: Handover of weapons (90%).
30 April	Naim KADRU, Company Commander 2nd Coy, and Emrash GATANI, Commander Reconnaissance and Safety, have a meeting with KFOR.
4 - 6 May	Strength of the soldiers at the base (HQ).
11 May	04Aug99: Locations for weapons that were stored in the PASTRIKU zone to date. Weapons to be transported to (EN 124 363) in the vicinity of VRANI DO (EN 12 35), ammunition to LEBANE (EN 113 320).
18 – 25 May	Report by Bajram SHALA on the crimes of the Serbs.
31 May	17Aug99: Meeting with the Commander Reconnaissance and Safety on account of the death of the civilian MUZUCIN. 17/18Aug99: Meeting with KFOR on account of the disarmament.
As of 31 May	Essentially irrelevant reports on meetings with KFOR (i.a. with respect to the demobilization of the UCK), followed by meetings of the UCK leaders to discuss the conversion of the UCK, salaries, payments to dependents of the killed in action (DM 500), transportation of weapons to other zones.
24 June	The weapons were stored in URONIDOLL / LUPCI / POSHTEM.
4 July	26Oct99: Fire bursts in KOSARE (EM 08 97), MUZICANE (EM 08 10), VOJNOVCE (EN 09 01).
11 July	31Oct99: Alert of the guard and firing.
15 July	09Nov99: Roll of superiors of the Battalion: Muhamet BILALLI, tactical adviser of the Commander

	<p>Hamit HALILI, Deputy of G3 Safet LUBOVCI, Platoon Leader Ramiz TAFOLLI, Platoon Leader Isak ASLLANI, Platoon Leader Nebih TROLLI, Platoon Leader Muhamet RREBA, Psychologist Kifat YMERI, S4 Razim BERISHA, Military Police Hasan BYTYQI, Platoon Leader, Military Police Xhemajl BEQIRI, Military Police Gazmerd AHMETI, Chemist/Biologist Daut TRSHANI? Vesel SHALA, Faton CHARRI: casualties Xhevat BUJARI, Liman CHARRI: in prison Safet HYSENAJ, Deputy Platoon Leader Hamiz JETISHI</p>
16/21 July	Rolls / occupational lists.
23 July	1st Commander of the Coy of the 2nd Bn Jetullah QUARRI.
24 July	Deputy Commander of the 2nd Bn Jetullah QUARRI. 2nd Coy of the 2nd Bn Agron SPAHIN.
25 / 26 / 27 / 30 / 31 July 1 - 3 August	Rolls: 26 July: TMK. On 30 July: The fighter of the honor company.
4 August	Deputy Company Commander: Hamit HALILI, Chief of Logistics: Fadil HYSENI.
9 September Note	16Jan99: Bamush Vrella from QADZAKI, DOB: 23Sep74.
21 September Note	DAJA requests "GURI" to return the Golf 2 to Muhamet BEQAY since the vehicle is available to the Army.
3 December Note	Report by Bekim LUSNAINI to Deputy Commander SHLANI on the disturbance of the guard duty.

Note:

Entries concerned non-essential are not included in the protocol.

The reports on combat actions cover the period from January `99 to the arrival of the KFOR forces in June `99. Based on these entries, at present, no conclusions can be made that war crimes have occurred in this period.

Since the reports on pages 2 to 4 of Document 2.44 correspond to the entries made between 04 and 11 July, Document 2.44 probably is a guard duty log of the HQ of the former 60th Bde that was converted into a TMK Command. Presumably, this HQ is located in MUZICANE (EN 08 00).

3. DOCUMENT No. 2.49 Title: Maintenance list for vehicles

Contents of the document:

1. Lists of vehicle spare parts
2. Report on the war period from 21Apr99 to 05May99

Page	Contents
Page 1 - page 84	Gezim Musli, TAFFOLI, DOB: 15Jul75, UCK fighter. Registered on 10Jul98 at the DULJE pass, GREJCEVCE (DM 94 96). List of vehicle spare parts to be purchased and bartered. Period: 11Jul98 - 07Mar99. Possibly for the vehicles constituting the “vehicle pool” of the UCK. The spare parts were mainly organized in MALISEVO (EM 42 99). Vehicle types: LADA – i.a. NIVA (1 white, 1 blue, 1 presumably of the Serbian police and made available privately) SUZUKI, Ford ESCORT, ORION, Opel KADETT, Audi 100, Golf 2, Golf Diesel, MB 190, one tractor.
Page 4 (starting from the end) Page 4 – 3	Two photographs of UCK groups. (1. LUBISHA; Petkonc DEJAN; 2. For Cdr “GURI“ by Bekam HATI, 03Jul99 in “SMOLICE“). Subsequently, report by Besim QATANI on combat actions in the period from 21Apr99 - 05May99 in the region around the DULJE pass (BUDAKOVO (DM 95 89), LUBOVCE (DM 94 97), QARRVE, BAJRAK, QADRAK).
Last page	Vouchers for vehicle spare parts.

Note:

Document does not provide any essential findings at the moment. “GURI“ handed a Golf 2 over to a merited UCK fighter as a present.